

**Единые требования
к ведению школьной документации и оцениванию знаний учащихся
по иностранному языку**

1. Количество и назначение ученических тетрадей по иностранному языку.

Для выполнения всех видов работ ученики должны иметь следующее количество тетрадей:

- 2 рабочие тетради (12-18 листов) по выбору в клетку или линию;
- для выполнения контрольных работ отдельные тетради не требуются, но возможно их использование.

2. Порядок ведения и оформления тетрадей учащимися.

2.1. Тетрадь в 1-2 классе подписывает учитель, в 3-4 классах – ученик.

English Galina Sedova Form 1-A School № ...	Deutsch Galina Sedova Klasse 1-A Schule №...	Français Galina Sedova Classe 1-A École №...
--	---	---

2.2. В 1 классе II семестра вид работы (классная работа) можно не указывать в целях экономии времени на уроке. Дата в тетради прописывается словами со второго полугодия 2-го класса, а также указывается вид работы.

*September, 1
Classwork*

2.3. С 4-го класса в написании даты добавляется день недели, а числительное может быть заменено на порядковое.

*Monday, the second of March
Classwork (Homework)
Test, Dictation*

2.3. Начиная со II семестра 2 класса учитель ежемесячно выставляет в журнал отметки за ведение тетрадей.

2.4. Начиная со второго семестра 2 класса по иностранным языкам, проводятся текущие и итоговые письменные контрольные работы (итоговые письменные работы выполняются по окончанию изучения темы и количество таких работ соответствует количеству тематических оцениваний; в ноябре-декабре и в апреле-мае проводится контрольный срез знаний по четырем видам речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо)).

2.5. Все виды контрольных работ по предмету проверяются учителем у всех учащихся в период от 1 до 3 дней.

2.6. После проверки письменных работ учащимся дается задание по исправлению ошибок или выполнению упражнений, предупреждающих повторение аналогичных ошибок. Работа над ошибками, как правило, осуществляется в тех же тетрадях, в которых выполнялись соответствующие письменные работы.

2.7. Ведение словарей, начиная с третьего класса обязательно. Словари подписываются на языке, который изучается.

English Vocabulary Galina Sedova Form 1-A School № ...	Deutsch Vokabelheft Galina Sedova Klasse 1-A Schule №...	Vocabulaire français Galina Sedova Classe 1 A École №...
---	---	---

2.8. Страницы школьного словаря по иностранному языку оформляются согласно образцу:

Английский язык

№ п/п	Запись слова	Транскрипция слова	Перевод слова
-------	--------------	--------------------	---------------

Немецкий, французский язык

№ п/п	Запись слова	Перевод слова
-------	--------------	---------------

2.9. Отметка за ведение словаря выставляется в журнал один раз в семестр. Отметка за ведение словаря не учитывается при выставлении тематической.

2.10. Оценка за семестр выставляется на основе тематического оценивания и оценок контроля по четырём видам речевой деятельности. В начальной школе семестровая оценка не может корректироваться.

Учащиеся основной и средней школы все записи в тетрадях должны проводить с соблюдением следующих требований:

-писать аккуратным разборчивым почерком, пользоваться ручкой синего или фиолетового цвета;

-записывать дату выполнения работы. Дата в тетрадях по иностранному языку записывается словами: день недели, порядковое числительное (словами или цифрой), месяц на изучаемом языке. После даты на следующей строке необходимо указывать, где выполняется работа (классная или домашняя):

<i>Monday, the second of March Classwork (Homework)</i>	<i>Monday, the 2nd of March Classwork (Homework)</i>
<i>Montag, den zweiten März Klassenarbeit (Hausarbeit)</i>	<i>Montag, den 2. März Klassenarbeit (Hausarbeit)</i>
<i>Lundi, le vingt-et-un septembre Travail en classe (Travail à domicile)</i>	<i>Lundi, le 21 septembre Travail en classe (Travail à domicile)</i>

- указывать номер упражнения или вид выполняемой работы;

-учащиеся, изучающие иностранный язык, могут писать полупечатным – полупрописным шрифтом на начальном этапе обучения, затем постепенно переходят на удобный для каждого шрифт;

-оформлять титульный лист тетради по образцу:

English Galina Sedova Form 7-A School № ...	Deutsch Galina Sedowa Klasse 7-A Schule №...	Français Galina Sedova Classe 7 -A École №...
--	---	--

-словари подписываются на языке, который изучается:

English Vocabulary Galina Sedova Form 7-A School № ...	Deutsch Vokabelheft Galina Sedowa Klasse 7-A Schule №...	Vocabulaire français Galina Sedova Classe 7 A École №...
---	---	---

- **отметки за ведение тетрадей** ежемесячно выставляются в журнал. При этом рекомендуется учитывать каллиграфию, грамотность, культуру оформления письменных работ и наличие работ над ошибками. **Отметка за ведение тетради не учитывается при выставлении тематической.**

3. Ведение записей в журнале.

3.1. Классный журнал является государственным нормативно-финансовым документом, ведение которого обязательно для всех учителей школы согласно правилам.

3.2. Количество часов по каждой теме должно соответствовать утвержденному календарно-тематическому планированию и программе по предмету. Тема урока формулируется в соответствии с утверждённой рабочей программой и календарно-тематическим планированием.

3.3. Страницы классного журнала заполняются на том языке, на котором осуществляются обучение и воспитание в учреждении общего среднего образования. При заполнении графы «Тема урока» записывается название устной темы согласно учебной программе или подтемы и вид речевой деятельности учащихся (говорение, чтение, аудирование, письмо/ письменная речь) в кратком изложении. Допускается записывать на иностранном языке языковой материал, представленный в учебных программах (*Present Simple, Gerund* и др.).

Например:

1. Праздники и фестивали. Введение лексики.
2. Праздники. Аудирование текста.
3. Приметы и предрассудки. Чтение текста.
4. Особые случаи, торжества и праздники. Грамматика: the Present Simple.
5. Мой любимый праздник. Письменная речь.
6. Национальный праздник индейцев Северной Америки. Чтение и аудирование текста.
7. Татьянин день – День студентов. Монологическая речь.

8. День памяти. Дискуссия по теме.
9. Семейные праздники. Диалогическая речь.
10. Обобщение лексико – грамматического материала по теме «Праздники и фестивали».
11. Контрольная работа по теме «Праздники и фестивали».

3.4. Проведение контролей по четырем видам речевой деятельности (*аудирование, говорение, чтение, письмо*) и выставление оценок возможно в первом семестре на протяжении *ноября и декабря, во втором семестре - на протяжении апреля и мая. В журнале контрольные работы по четырём видам речевой деятельности записываются следующим образом:*

Контроль чтения.

Контроль аудирования.

Контроль письма.

Контроль говорения.

Порядок проверки письменных работ учителями

Тетради учащихся, в которых выполняются обучающие классные и домашние работы, проверяются:

По иностранным языкам:

- в I-IV классах – после каждого урока;
- в V-VI классах – 1 раз в неделю;
- в VII-IX классах – 1 раз в две недели;
- в X-XI классах – не реже одного раза в месяц.

Все виды контрольных работ по предметам проверяются у всех учащихся в следующие сроки:

- контрольные работы, тесты, диктанты по иностранному языку проверяются к следующему уроку, а при большом количестве работ - через один урок.

4. Критерии оценивания уровня учебных достижений учащихся Иностранные языки

Оценка	Критерии оценивания
Аудирование	
Основной речевой задачей при понимании звучащих текстов на слух является извлечение основной или заданной ученику информации.	
5 (высокий уровень)	Ученик понял основные факты, сумел выделить отдельную, значимую для себя информацию (например, из прогноза погоды, объявления, программы радио и телепередач), догадался о значении части незнакомых слов по контексту, сумел использовать информацию для решения поставленной задачи (например, найти ту или иную радиопередачу).
4 (достаточный уровень)	Ученик понял не все основные факты. При решении коммуникативной задачи он использовал только 2/3 объема информации.
3 (средний уровень)	Ученик понял только 50 % текста. Отдельные факты понял неправильно. Не сумел полностью решить поставленную перед ним коммуникативную задачу.
2 (начальный уровень)	Ученик понял менее 50 % текста и выделил из него менее половины основных фактов. Он не смог решить поставленную перед ним речевую задачу.
1 (критичный уровень)	Ученик не понял более 75/% текста, или не выполнил ни одного задания.
Чтение	

Ознакомительное

(с пониманием основного содержания прочитанного)

<p>5 (высокий уровень)</p>	<p>Учащийся понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком. Скорость чтения иноязычного текста может быть несколько замедленной по сравнению с той, с которой ученик читает на родном языке. Заметим, что скорость чтения на родном языке у учащихся разная.</p>
<p>4 (достаточный уровень)</p>	<p>Ученик понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.</p>
<p>3 (средний уровень)</p>	<p>Ученик не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.</p>
<p>2 (начальный уровень)</p>	<p>Ученик понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать (понимать значение) незнакомую лексику.</p>
<p>1 (критичный уровень)</p>	<p>Ученик не понял текст.</p>
<p>Изучающее (с полным пониманием содержания)</p>	

<p>5 (высокий уровень)</p>	<p>Ученик полностью понял несложный оригинальный текст (публицистический, научно-популярный; инструкцию или отрывок из туристического проспекта). Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание прочитанного (смысловую догадку, анализ).</p>
<p>4 (достаточный уровень)</p>	<p>Ученик полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.</p>
<p>3 (средний уровень)</p>	<p>Ученик понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.</p>
<p>2 (начальный уровень)</p>	<p>Текст учеником не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.</p>
<p>1 (критичный уровень)</p>	<p>Задание полностью не выполнено.</p>
<p>Просмотровое (с нахождением интересующей или нужной информации)</p>	
<p>5 (высокий уровень)</p>	<p>Ученик может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст (типа расписания поездов, меню, программы телепередач) или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.</p>
<p>4 (достаточный уровень)</p>	<p>Ученик достаточно быстро просматривает текст, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.</p>

<p>3 (средний уровень)</p>	<p>Ученик находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 2/3 заданной информации.</p>
<p>2 (начальный уровень)</p>	<p>Ученик практически не ориентируется в тексте.</p>
<p>1 (критичный уровень)</p>	<p>Ученик не выполнил задание.</p>
<p>Говорение (монологическая речь)</p>	
<p>Основными критериями оценки умений говорения следует считать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - соответствие теме, - достаточный объем высказывания, - разнообразие языковых средств 	
<p>5 (высокий уровень)</p>	<p>Ученик в целом справился с поставленными речевыми задачами. Его высказывание было связным и логически последовательным. Диапазон используемых языковых средств достаточно широк. Ученик использовал грамматические структуры и лексические единицы в соответствии к коммуникативному заданию, не допуская при этом фонематических ошибок. Объем высказывания соответствовал тому, что задано программой на данном году обучения. Наблюдалась легкость речи и достаточно правильное произношение. Речь ученика была эмоционально окрашена, в ней имели место не только передача отдельных фактов (отдельной информации), но и элементы их оценки, выражения собственного мнения.</p>
<p>4</p>	<p>Учащийся в целом справился с поставленными речевыми задачами. Его высказывание было связанным и</p>

(достаточный уровень)	последовательным. Использовался довольно большой объем языковых средств, которые были употреблены правильно. Однако были сделаны отдельные ошибки, нарушающие коммуникацию. Темп речи был несколько замедлен. Отмечалось произношение, страдающее сильным влиянием родного языка. Речь была недостаточно эмоционально окрашена. Элементы оценки имели место, но в большей степени высказывание содержало информацию и отражало конкретные факты.
3 (средний уровень)	Ученик сумел в основном решить поставленную речевую задачу, но диапазон языковых средств был ограничен, объем высказывания не достигал нормы. Ученик допускал языковые ошибки. В некоторых местах нарушалась последовательность высказывания. Практически отсутствовали элементы оценки и выражения собственного мнения. Речь не была эмоционально окрашенной. Темп речи был замедленным.
2 (начальный уровень)	Ученик только частично справился с решением коммуникативной задачи. Высказывание было небольшим по объему (не соответствовало требованиям программы). Наблюдалась узость вокабуляра. Отсутствовали элементы собственной оценки. Учащийся допускал большое количество ошибок, как языковых, так и фонетических. Многие ошибки нарушали общение, в результате чего возникало непонимание между речевыми партнерами.
1 (критичный уровень)	Ученик не справился с решением коммуникативной задачи.
Говорение (диалогическая речь)	
5 (высокий уровень)	Ученик сумел решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога умело использовал реплики, в речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

<p>4 (достаточный уровень)</p>	<p>Ученик решил речевую задачу, но произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.</p>
<p>3 (средний уровень)</p>	<p>Ученик решил речевую задачу не полностью. Некоторые реплики партнера вызывали у него затруднения. Наблюдались паузы, мешающие речевому общению.</p>
<p>2 (начальный уровень)</p>	<p>Учащийся не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась.</p>
<p>1 (критичный уровень)</p>	<p>Ученик не смог вступить в диалог.</p>
<p>Письменная речь</p>	
<p>5 (высокий уровень)</p>	<p>Коммуникативная задача решена, соблюдены основные правила оформления текста, очень незначительное количество орфографических (1-2) погрешностей. Логичное и последовательное изложение материала с делением текста на абзацы. Правильное использование различных средств передачи логической связи между отдельными частями текста. Учащийся показал знание большого запаса лексики и успешно использовал ее с учетом норм иностранного языка. Соблюдается правильный порядок слов. При использовании более сложных конструкций допустимо небольшое количество ошибок, которые не нарушают понимание текста. Соблюдается деление текста на предложения. Имеющиеся неточности не мешают пониманию текста.</p>
<p>4 (достаточный)</p>	<p>Коммуникативная задача решена, но лексико-грамматические погрешности, в том числе выходящие за</p>

уровень)	<p>базовый уровень, препятствуют пониманию. Мысли изложены в основном логично. Допустимы отдельные недостатки при делении текста на абзацы и при использовании средств передачи логической связи между отдельными частями текста или в формате письма. Учащийся использовал достаточный объем лексики, допуская отдельные неточности в употреблении слов или ограниченный запас слов, но эффективно и правильно, с учетом норм иностранного языка. В работе имеется ряд грамматических ошибок (1-4), не препятствующих пониманию текста. Допустимо несколько орфографических ошибок (2-4), которые не затрудняют понимание текста.</p>
<p>3 (средний уровень)</p>	<p>Коммуникативная задача решена, но языковые погрешности, в том числе при применении языковых средств, составляющих базовый уровень, препятствуют пониманию текста. Мысли не всегда изложены логично. Деление текста на абзацы недостаточно последовательно или вообще отсутствует. Ошибки в использовании средств передачи логической связи между отдельными частями текста. Много ошибок в формате письма. Учащийся использовал ограниченный запас слов, не всегда соблюдая нормы иностранного языка. В работе либо часто встречаются грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но так серьезны, что затрудняют понимание текста. Имеются многие ошибки, орфографические и пунктуационные, некоторые из них могут приводить к непониманию текста. Орфографические – 4-6, лексико-грамматические – 5-6.</p>
<p>2 (начальный уровень)</p>	<p>Коммуникативная задача не решена. Отсутствует логика в построении высказывания. Не используются средства передачи логической связи между частями текста. Формат письма не соблюдается. Учащийся не смог правильно использовать свой лексический запас для выражения своих мыслей или не обладает необходимым запасом слов. Грамматические правила не соблюдаются. Правила орфографии и пунктуации не соблюдаются. Орфографические – 6-8, лексико-грамматические – 8-9.</p>

1 (критичный уровень)	Работа не выполнена или количество ошибок превышает нормы оценки «2».
---------------------------------	---

1. За письменные работы (контрольные работы, самостоятельные работы, словарные диктанты) оценка вычисляется исходя из процента правильных ответов:

Виды работ	Контрольные работы	Самостоятельные работы, словарные диктанты	Тестовые задания
Оценка «2»			Менее 50%
Оценка «3»	От 50% до 69%	От 60% до 74%	50 – 74 %
Оценка «4»	От 70% до 90%	От 75% до 94%	75 – 94 %
Оценка «5»	От 91% до 100%	От 95% до 100%	95 – 100 %

2. **Творческие письменные работы** (письма, разные виды сочинений) оцениваются по пяти критериям:

а) Содержание (соблюдение объема работы, соответствие теме, отражены ли все указанные в задании аспекты, стилевое оформление речи соответствует типу задания, аргументация на соответствующем уровне, соблюдение норм вежливости).

ПРИ НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОЙ ОЦЕНКЕ ЗА СОДЕРЖАНИЕ ОСТАЛЬНЫЕ КРИТЕРИИ НЕ ОЦЕНИВАЮТСЯ И РАБОТА ПОЛУЧАЕТ НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНУЮ ОЦЕНКУ;

б) Организация работы (логичность высказывания, использование средств логической связи на соответствующем уровне, соблюдение формата высказывания и деление текста на абзацы);

в) Лексика (словарный запас соответствует поставленной задаче и требованиям данного года обучения языку);

г) Грамматика (использование разнообразных грамматических конструкций в соответствии с поставленной задачей и требованиям данного года обучения языку);

д) Орфография и пунктуация (отсутствие орфографических ошибок, соблюдение главных правил пунктуации: предложения начинаются с заглавной буквы, в конце предложения стоит точка, вопросительный или восклицательный знак, а также соблюдение основных правил расстановки запятых).

Письменные самостоятельные и контрольные работы	
5 (высокий уровень)	Работа выполнена без ошибок и недочетов или имеет не более одного недочета.
4 (достаточный уровень)	Работа выполнена полностью, но при наличии в ней: а) не более одной негрубой ошибки и одного недочета, б) или не более двух недочетов.
3 (средний уровень)	Ученик правильно выполнил не менее половины работы или допустил: а) не более двух грубых ошибок, б) или не более одной грубой ошибки и одного недочета, в) или не более двух-трех негрубых ошибок, г) или одной негрубой ошибки и трех недочетов, д) или при отсутствии ошибок, но при наличии 4-5 недочетов.

2 (начальный уровень)	Число ошибок и недочетов превосходит норму, при которой может быть выставлена оценка «3», или если правильно выполнено менее половины работы.
1 (критичный уровень)	Ученик не приступал к выполнению работы или правильно выполнил не более 10 % всех заданий, т.е. записал условие одной задачи в общепринятых символических обозначениях.